

What's new in the Library for Fall 2021?



Photo: Centre Cultural La Nau - Universitat de València by Claude Potts, CC BY-NC-SA 2.0

It has been a challenging year and we look forward to most of you returning to campus where you can take advantage of all the resources the Library has to offer. By August 25, most of UC Berkeley's libraries will have reopened. This year's welcome back newsletter for those working in the Romance languages focuses on both digital and print resources. For the most up-to-date information on the UC Berkeley Library's services, please continue to check the [Library services and resources during COVID-19](#).

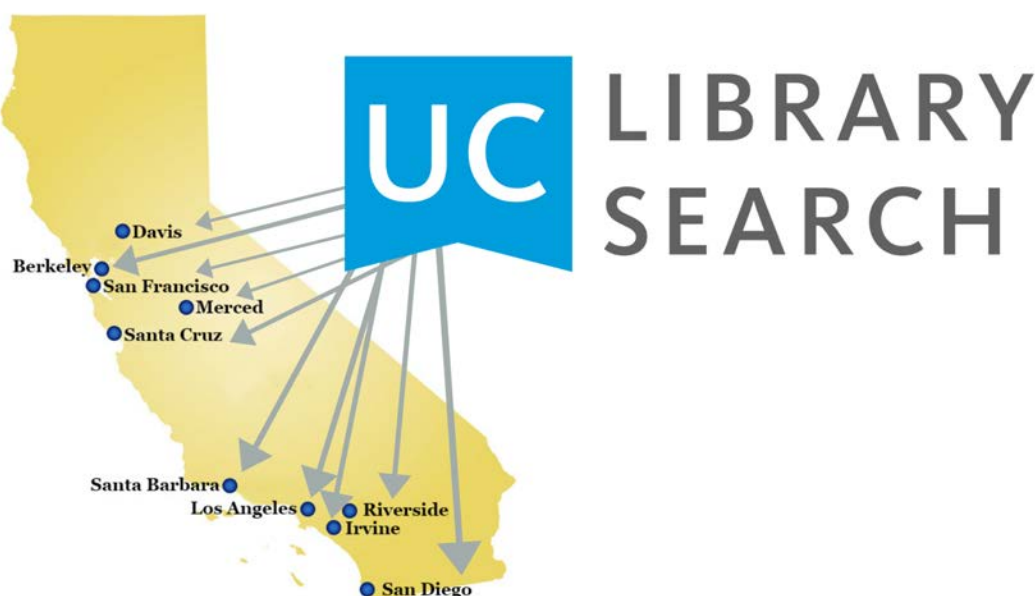
[UC Library Search](#) | [bCourses](#) | [Reference & Instruction](#) | [Databases](#) | [New Books and More](#)
[Library Research Guides](#) | [pBooks](#) | [eBooks](#) | [Library Workshops](#)



Instructors: Need help with course reserves?

Email your syllabi
to ereserves@lists.berkeley.edu.

UC Library Search

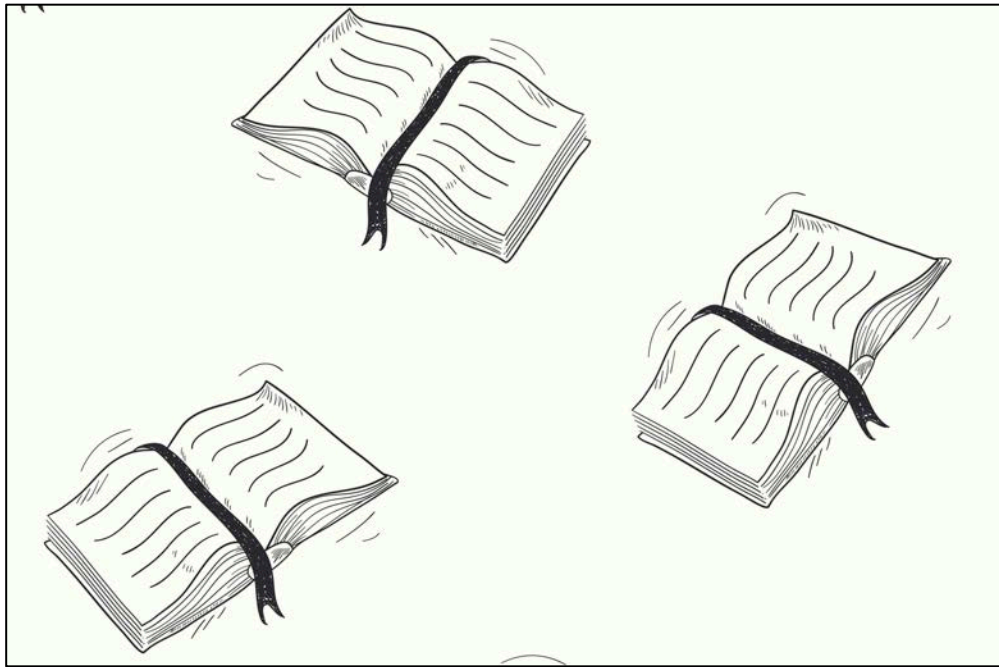


The new catalog or discovery platform, which launched on Tuesday, July 27, makes it easier for you to find and borrow resources from libraries not just at Berkeley, but across the University of California system. Using [UC Library Search](#), you can explore the UC Berkeley Library collections and, at the same time, the collections of libraries across the state of California and the world. You'll be able to access materials from all 10 UC libraries, UC's two off-campus storage complexes (the Northern Regional Library Facility and the Southern Regional Library Facility), and collections worldwide.

Replacing OskiCat, Start Your Search, and Melvyl, UC Library Search connects the libraries on every UC campus through a unified discovery and borrowing system. With the following enhancements, you can:

- Search your home campus library collection as well as the collections of all 10 UC libraries in the same system.
- Locate the full text of millions of print and online books, journal articles, and other content.
- Borrow and renew materials from any library in the UC system without retyping your library card number.
- As a single, unified system, UC Library Search offers powerful tools to help the UC Libraries make data-informed decisions around collections development and new services for library users.

For more information, check out the [User Guide](#) and article [UC Library Search is here: Here's What You Need to Know](#).



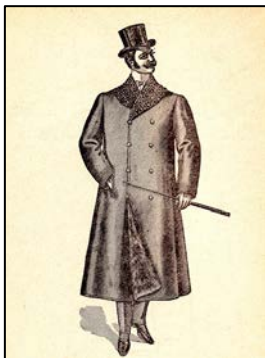
bCourses

For those who use bCourses for their instruction, the Library maintains four handy guides:

- [Add Course Readings to bCourses](#)
- [Guide to Open, Free, & Affordable Course Materials](#)
- [Add Library Guides to bCourses](#)
- [Course Instructor Guide to Copyright & bCourses](#)

Specialized Reference & Instruction

While I will be returning to my office in Doe Library this semester, I am also available for reference or research assistance by email, or Zoom and Chat by appointment. I can provide library instruction sessions in-person or via Zoom for any relevant courses. [Reading & Composition](#) and lower-division courses are handled through Instruction Services.



Claude H. Potts

Librarian for Romance Language Collections
cpotts AT berkeley.edu

510-643-8966

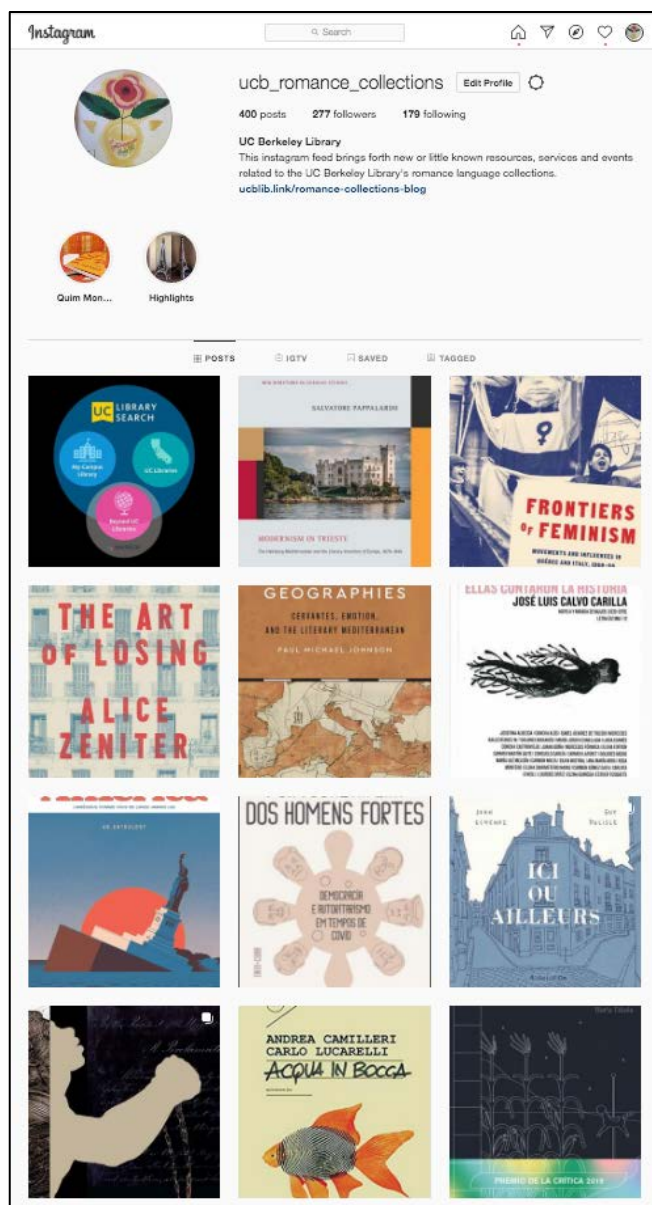
438 Doe Library
University of California
Berkeley, CA 94720-6000

Keeping Informed of New Books and More

New acquisitions lists are not yet being generated in UC Library Search but the [Romance Collections Instagram feed](#) selectively highlights new or little known resources, services and events related to the UC Berkeley Library's romance language collections as does the [Romance Language Collections blog](#) which is updated less frequently. Both can be subscribed to or followed for automatic updates.

Library Research Guides

- [French Studies](#)
- [Italian Studies](#)
- [Spanish & Portuguese](#)
- [Ana Hatherly Bibliography](#)
- [European Comics & Graphic Novels](#)
- [Mai 68: A Library Research Guide](#)



Please remember that you are encouraged to make requests for library purchases by either emailing me or filling out the [online request form](#).

New Books in Print

During the campus closure, the Library faced unprecedented challenges in receiving and processing print and other analog materials. While we continued and still continue to acquire print materials and also devised new methods of cataloging digitized portions of the books for staff working at home, there is still a sizeable backlog of unprocessed material that shows as “not available” or does not yet appear in UC Library Search. Moving forward, shelf-ready services for approval plan selections and firm orders will commence this fall with our primary vendors for Western Europe—Amalivre, Casalini Libri, and Harrassowitz—in order to get new books on the shelves more quickly. Should you have any questions about new or forthcoming publications, please do not hesitate to contact me.



Pessoa, Fernando. *Complete Works of Alberto Caeiro*. New York: New Directions, 2020.

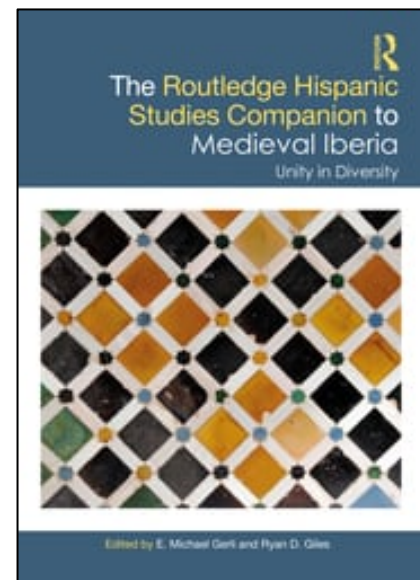
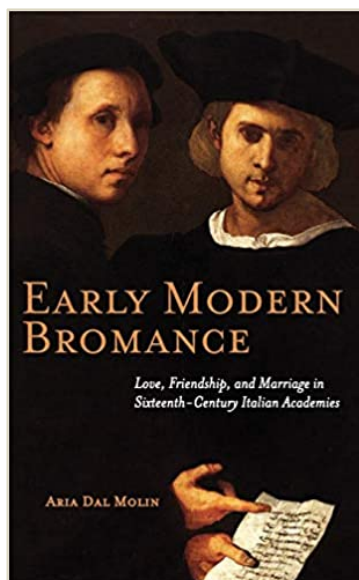
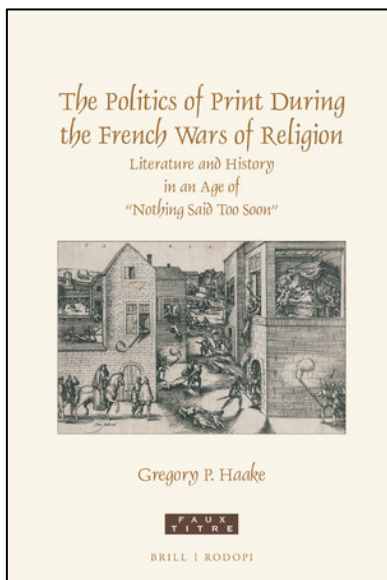
New eBooks

To accommodate remote teaching and research, we purchased perpetual access to several thousands of ebooks last year in the areas of Romance languages and European studies alone. Most of the records do not yet appear in UC Library Search but the books can be accessed by searching or browsing the vendor platforms listed below:

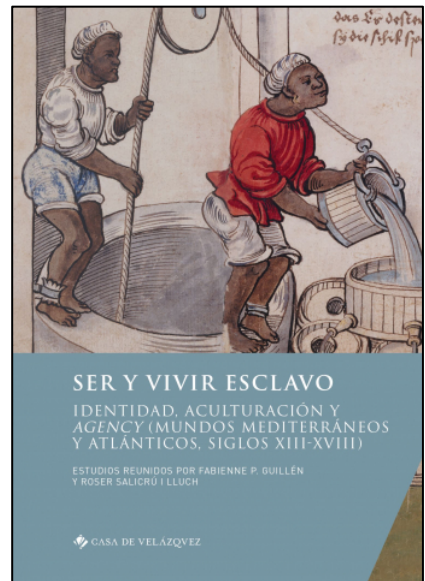
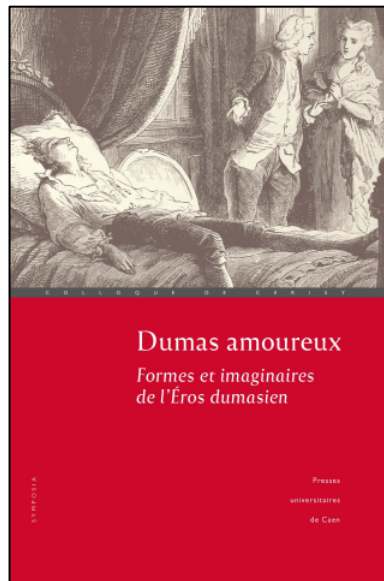
[Cairn.info](https://www.cairn.info)



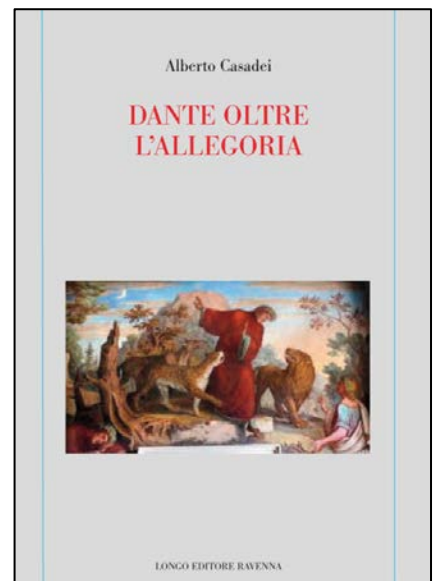
GOBI (all titles in UC Library Search)



[OpenEdition](#)



[Torrossa](#)



Spotlight on Library Databases

More than 1400 licensed and freely available databases are listed in [A-Z Databases](#) for easy discovery and access. Here are a few relevant, but not necessarily new, to the Romance languages and southern Europe:



[Bibliografía de la Literatura Española Desde 1980](#)

Includes over 80,000 records for books, periodical articles, critical editions of literary works, book reviews, bibliographies, congresses, and other miscellaneous material. Subjects include literary theory, literary genres, popular literature, Hispanism, bibliographies and authors. [1980-present]

[BiGLI Online](#)

Online version of *Bibliografia Generale della Lingua e della Letteratura Italiana* - the fundamental print bibliography and discovery tool for Italian language and literature. Includes texts, critical and historical surveys, philological and linguistic notes, essays, monographs, bibliographic reviews, etc. [1981-present].

[Early European Books Online \(EEB\)](#)

Full-color, high-resolution facsimile scans of rare texts in European languages from the early modern period (1450s-1701), with strong representation in Danish, Dutch, French, Italian, and Latin texts. Contents are drawn from rare book collections from the Danish Royal Library, the National Central Library in Florence, the National Library of France, the National Library of the Netherlands, the Wellcome Library in London, and others.

[Electronic Enlightenment](#)

Searchable and browseable database offering extensive access to the web of correspondence between the greatest thinkers and writers of the long eighteenth century and their families and friends, bankers and booksellers, patrons and publishers. Coverage includes letters and documents, document sources such as manuscripts and early printed editions, scholarly annotations, and links to biographies, dictionaries, encyclopedias, newspapers, and other online resources.

[Grand corpus des dictionnaires](#)

Brings together in one single searchable database the 24 most important dictionaries on the French language from the 9th to the 20th century. (Great Corpus of French Dictionaries) Most of the works are presented in a digitized format identical to the original as well as a textual facsimile, providing advanced searches and other sophisticated functionality. Includes Godefroy's Dictionnaire de l'ancienne langue française, Furetière's Dictionnaire de l'ancienne langue française, and more. [9th-20th c.]

The screenshot shows the Le Grand Robert website interface. At the top, there's a navigation bar with 'LANGUE FRANÇAISE' and 'AUTEURS'. Below it, a search bar contains the word 'lumière'. The main content area displays the entry for 'lumière' with various tabs: 'définitions', 'abrégé', 'citations', 'exemples', and 'synonymes, contraires...'. The 'définitions' tab is active, showing the etymology and the definition: 'lumière [lymjɛʁ] n. f. ÉTYM. XII^e ; « embouchure d'un cor », *Chanson de Roland*, 1080 ; lat. *luminaria* « flambeau » et, en lat. ecclés., « lumière », plur. neutre de *luminare* (nom et adj., du lat. class. *lumen*, -inis) « passé au fém. en lat. vulg., où il a éliminé *lux*, puis *lumen* » (Dauzat). Below this, there's a section for 'I (XII^e). Agent physique capable d'impressionner l'œil*, de rendre les choses visibles.' and a 'PLAN' section with sub-entries: 'I. Agent physique capable d'impressionner...', 'II. Fig.', and 'III. Par métonymie (« ce qui laisse passer la lumière », 1^{er} emploi attesté). Vx ou techn.'

[Le Grand Robert électronique](#)

Based on the 12th edition of *Le Grand Robert de la langue française* (2001), it is the most complete French dictionary. Contains more than 100,000 entries, 325,000 quotations, and millions of synonyms and cross-references to related sources such as *Petit Robert des noms propres* (2004) and the *bibliographie générale du Grand Robert*. Advanced exploratory features for usage, derivation, variation, and etymologies of individual words.

[Le Monde diplomatique \(LMD\)](#)

Institutional subscription with fully searchable archive of all articles published in the independent international monthly newspaper now provides access to the current issues with no moving wall. Based in Paris under the umbrella of *Le Monde* the original French edition goes back to the first issue in 1954 and to 1996 for the [English edition](#).



Library Workshops & Tours

Online workshops are open to faculty, staff and students. Visit the [Library Events Calendar](#) for upcoming events and to register.

The Library offers workshops, tours, and instruction throughout the year.

Workshops

- [View upcoming workshops by date.](#)
- Sign-up to receive an [email newsletter of workshops and events](#) that are open to UCB students, faculty and staff.



Publish Digital Books & Open Educational Resources with Pressbooks



Introduction to Zotero



GIS Mapping: Where to Start

Tours are open to all members of the university community and the public

- [View upcoming tours by date.](#)
- Visit a library's website to find out about in-person and virtual tours.

Doe Library and Moffitt Library tours

- At the beginning of fall and spring semesters, join us at the north entrance to Doe Library for a guided tour of historic [Doe Library](#), the [Main \(Gardner\) Stacks](#), and [Moffitt Library](#). These tours will be advertised on the Library homepage.
- Tours can be arranged for UC Berkeley classes and other campus organizations by appointment. Contact the Doe/Moffitt Tour Coordinator, [Glenn Gillespie](#).

Featured Digitized Work



*[Italians at North Beach, 1906.](#) [Scene in refugee camp.], BANC PIC FN-34262.
1906 San Francisco Earthquake and Fire Digital Collection.
Courtesy of The Bancroft Library, University of California, Berkeley.*

- Is there something in our collections that you'd like to see digitized? Email me at [cpotts AT berkeley.edu](mailto:cpotts@berkeley.edu).

Berkeley Library DIGITAL COLLECTIONS
UNIVERSITY OF CALIFORNIA